



**Cruz Roja
Americana**



INFORME DE AVANCE: TRES MESES DESPUÉS DE LA RESPUESTA DE LA CRUZ ROJA AMERICANA

12 de abril de 2010

SE OBSERVAN AVANCES, AUNQUE TODAVÍA HAY MUCHAS NECESIDADES

A los tres meses del devastador terremoto de 7,0 grados de magnitud en la escala de Richter, se ven señales de asistencia en todo Haití, pero no cabe duda de que aún hay enormes necesidades que atender. Los sobrevivientes del terremoto deberán hacer frente a nuevos peligros con la llegada de la temporada de lluvias este mes y, luego durante el verano, la temporada de huracanes.

Probablemente se trate de la catástrofe internacional más difícil que los grupos humanitarios internacionales han enfrentado en muchas décadas. Varios factores complican el proceso de recuperación: 1.300.000 personas sin vivienda adonde regresar, una infraestructura destruida, falta de terrenos disponibles para refugios, además de pérdida de empleos y medios de subsistencia. La reconstrucción de Haití es una responsabilidad que supera ampliamente lo que una sola organización podría gestionar, y pasarán años antes de que la nación isleña se recupere por completo.

Los planes de la Cruz Roja Americana para el socorro y la recuperación forman

parte de las actividades coordinadas y más amplias de las sociedades de la Cruz Roja del mundo entero y de cientos de otros grupos de asistencia internacional y de gobiernos. A largo plazo, es probable que nuestro Programa de Asistencia a Haití sea necesario durante por lo menos tres a cinco años. Atenderá muchas circunstancias complejas que confrontan los haitianos, y mejorará la resistencia y la capacidad de las comunidades en el futuro.

Aunque la crisis está lejos de acabar, la Cruz Roja ha avanzado mucho en los últimos 90 días. Juntos, los equipos de personal de la Cruz Roja y la Media Luna Roja provenientes de 40 países, que incluyen a la Cruz Roja Americana, han superado muchos obstáculos para satisfacer las necesidades de emergencia de alrededor de 2 millones de personas particularmente vulnerables.

DATOS DESTACADOS

En los tres meses posteriores al terremoto, la red mundial de la Cruz Roja ha hecho lo siguiente:

- Ayudó a 2 millones de personas en total.
- Entregó lonas, tiendas de campaña y equipos para refugios a casi 373.000 personas.
- Suministró artículos de socorro para más de 400.000 personas.
- Distribuyó 60 millones de litros de agua potable.
- Construyó más de 1.300 letrinas.
- Ofreció tratamiento a más de 86.000 personas en hospitales o clínicas móviles de la Cruz Roja.
- Ayudó a vacunar a más de 152.000 personas contra enfermedades mortales.
- Coordinó el envío de más de 2.100 unidades de sangre a centros médicos en Haití.
- Recibió más de 28.400 inscripciones en su [sitio web para el restablecimiento del contacto entre familiares](#).
- Envío a más de 900 integrantes del personal de socorro a Haití, entre ellos, a 165 de la Cruz Roja Americana.

Refugio

En una de las operaciones de socorro más rápidas de los últimos años, la Cruz Roja y otros organismos humanitarios llegaron, hasta el 5 de abril, a 1.100.000 personas (90 por ciento de 1.300.000 personas sin techo) para entregarles suministros de emergencia. La Cruz Roja sola había alcanzado el 93 por ciento de la meta establecida para brindar lonas, tiendas de campaña y equipos de herramientas a 400.000 personas en Puerto Príncipe, Leogane, Carrefour y Jacmel; convirtiendo a la organización en la mayor contribuyente de refugios de emergencia en Haití.

Al igual que otros, la Cruz Roja desearía que la ayuda pudiera entregarse más rápidamente. Y hemos expresado nuestra gran preocupación por la situación extrema y desconsoladora en Haití, en

“Se puede ver el avance sencillamente viendo el rostro de la gente. Hace tres meses, el miedo, el dolor y el shock eran las únicas expresiones que podían observarse. Hoy se puede ver a la gente caminando por las calles de Puerto Príncipe con un sentido de propósito y una sonrisa ocasional. Los caminos se han despejado, los vendedores están en las veredas; e incluso se ven niños volando sábanas como cometas.”

—Gail McGovern, presidenta y gerenta general de la Cruz Roja Americana, tras su segunda visita a Haití después del terremoto.

especial, ante la amenaza de una segunda catástrofe humanitaria que se avecina con las temporadas de lluvias y de huracanes en el Océano Atlántico.

Al reconocer que las lonas y tiendas de campaña no bastan para protegerse contra los huracanes y el mal tiempo, la Cruz Roja trabaja en la actualidad para ofrecer refugios transitorios cerrados para 250.000 personas que en estos momentos viven en asentamientos que corren riesgo de sufrir inundaciones catastróficas. Estos refugios son seguros y resistentes. Las familias podrán trasladarlos de un lugar a otro y ampliarlos cuando el espacio y los recursos lo permitan. El envío inicial de materiales de construcción para 1.000 refugios ya llegó a Haití, y los materiales para otros 5.000 refugios se entregarán en las próximas semanas. En su totalidad, estas primeras tandas de materiales permitirán construir refugios para unas 30.000 personas.

Hace poco, la Cruz Roja comenzó a capacitar en carpintería a los sobrevivientes del terremoto, al igual que a los voluntarios de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja Haitiana, para que luego capaciten a otros cientos de personas. Con los materiales donados por la Cruz Roja Americana y las organizaciones colaboradoras, los grupos de cada asentamiento construirán sus propios refugios transitorios en su comunidad. Esto permitirá a los habitantes adquirir nuevas habilidades, además de convertirlos en dueños de la estructura y los suministros.

Sin embargo, sin acceso a terrenos, no será posible construir refugios transitorios ni será fácil desalojar a quienes viven en asentamientos improvisados con lonas y tiendas de campaña que probablemente se inundarán durante las lluvias intensas. En la mayoría de los casos, debemos esperar a que las autoridades haitianas identifiquen, aprueben y preparen el terreno antes de poder comenzar la construcción. A pesar de esta continua dificultad, la Cruz Roja ha logrado obtener dos sitios para refugios en Ciudad del Sol, un vecindario de Puerto Príncipe. Dentro de poco, estos sitios tendrán 500 refugios con estructuras de madera.

En última instancia, la Cruz Roja planifica la construcción de 50.000 refugios transitorios en Leogane, Gressier y Jacmel a medida que se disponga de terrenos apropiados. La Cruz Roja Americana

ha aportado \$43 millones para las actividades colectivas relacionadas con refugios y explora futuras oportunidades para construir viviendas permanentes resistentes a los terremotos.

Mientras tanto, para ayudar a las familias cuyas viviendas sufrieron daños pero no están destruidas, los equipos de la Cruz Roja continúan con la distribución de herramientas, postes de madera y placas de metal corrugado necesarios para las reparaciones. Los arreglos no sólo ayudan a atender las necesidades básicas de refugio sino que aceleran la recuperación emocional de las familias damnificadas.

Preparación para casos de desastre

Además de las actividades para brindar refugio, la Cruz Roja busca mitigar los efectos de las lluvias intensas mediante actividades de preparación para desastres. Estas actividades, que beneficiarán a alrededor de 300.000 personas que viven en 120 asentamientos que corren riesgo de inundación incluyen las siguientes:

- establecimiento de sistemas de alerta temprana, incluso alertas y rutas de desalojo;
- capacitación de miembros de la comunidad en primeros auxilios y habilidades básicas de búsqueda y rescate;

- medicamentos y suministros de socorro para 125.000 personas ubicados estratégicamente con anterioridad;
- sustitución de letrinas por inodoros elevados;
- excavación de nuevos canales de desagüe y limpieza de los existentes.

En estos momentos, en preparación para la temporada de huracanes, la Cruz Roja también diseña estructuras comunitarias temporales donde las familias pueden resguardarse durante una tormenta. Durante otros momentos, los establecimientos podrán emplearse como centros comunitarios o centros temporales de educación. Para los asentamientos, el objetivo de la Cruz Roja es construir 300 estructuras de este tipo en lugares seguros.

La Cruz Roja Americana suministró el 43 por ciento de los artículos que la red mundial de la Cruz Roja distribuyó en Haití. Puedes [ver un video](#) de las distribuciones de socorro de la Cruz Roja durante las primeras semanas posteriores a la catástrofe.



Los voluntarios de la Cruz Roja descargan y distribuyen bolsas repletas de suministros de socorro para familias que ahora viven en asentamientos cerca de Centreville, un vecindario de Puerto Príncipe.

INVERSIÓN EN MEDIOS DE SUBSITENCIA



A fin de complementar las distribuciones actuales de asistencia en Puerto Príncipe y ayudar a un mayor número de familias necesitadas, la Cruz Roja Americana ofrece asistencia financiera mediante una alianza con la Fonkoze, la institución microfinanciera más

grande de Haití. Esta colaboración ayudará inicialmente a 16.000 familias con la compra y el reemplazo de artículos esenciales. Dentro de este grupo se encuentran 10.000 mujeres que perdieron su casa, negocio o ambas cosas.

Madres como Docina Marie-Laurent, arriba retratada, han recibido pequeños subsidios cuyo fin es ayudar a atender las

necesidades familiares inmediatas, al igual que un pequeño préstamo para reactivar sus negocios.

Marie-Laurent, viuda con cuatro hijos, vive a varias horas al oeste de la capital haitiana en la comunidad rural de Petit Goave. Viaja de su casa a Puerto Príncipe varias veces a la semana para vender combustible y vegetales en el mercado. Su espíritu empresarial da sustento a sus hijos, que viven ahora con ella en una pequeña tienda de campaña cerca de la casa dañada que alquilaban.

“El préstamo ayudará mucho porque necesito más dinero para invertir en mi negocio. Me ayudará a avanzar”, comentó agradecida a la Cruz Roja Americana.

Además de restablecer la fuente de ingreso de estas familias, 6.000 familias anfitrionas en comunidades rurales recibirán subsidios para ayudarlas a cuidar de los seres queridos que huyeron de la zona de desastre y viven ahora con ellos.

Alimento, agua y otros suministros de socorro

Al mismo tiempo que la Cruz Roja se prepara para la posibilidad de una segunda ola de catástrofes, continúa la distribución de suministros de socorro esenciales y alrededor de 5.000 sobrevivientes del terremoto reciben a diario alimentos, artículos de higiene y otros suministros.

Los trabajadores de la Cruz Roja también suministran 1.800.000 litros de agua potable cada día (con un total de 60 millones de litros hasta la fecha) a más de 118 sitios en Puerto Príncipe, Leogane, Petit Goave y Jacmel. Este servicio vital llega a más de 314.000 personas a diario.

Salud y saneamiento

Debido a que muchas organizaciones médicas están disminuyendo gradualmente sus operaciones en Haití, los hospitales y clínicas locales dependen cada vez más del apoyo de la Cruz Roja. Cada día, equipos de médicos y enfermeras de las sociedades mundiales de la Cruz Roja tratan a alrededor de 2.000 pacientes en los establecimientos temporales en Puerto Príncipe, Leogane, Carrefour y Jacmel. Hasta hoy, más de 86.000 personas recibieron tratamiento de la Cruz Roja. Puedes ver un [mapa interactivo](#) que identifica las comunidades donde trabaja la Cruz Roja en la actualidad y la ubicación de sus hospitales y clínicas móviles (itinerantes).

Los equipos de personal de la Cruz Roja también encontraron formas innovadoras para comunicar información de salud e higiene, tales como el teatro callejero y los mensajes de texto gratuitos mediante telefonía móvil que dan consejos a los sobrevivientes sobre las formas de mantenerse a salvo en condiciones de vida difíciles. Hasta la fecha, los grupos que trabajan con la comunidad han ofrecido

información sobre el lavado de manos, purificación del agua y otras prácticas sanitarias a más de 100.000 personas en 40 asentamientos en distintas partes de Puerto Príncipe. En colaboración con los proveedores de servicios de telefonía móvil, la Cruz Roja también envió millones de mensajes de texto a cientos de miles de personas que se encuentran en zonas a las que es difícil llegar.

Desde que ocurrió el terremoto, la Cruz Roja y sus colaboradoras han vacunado a 152.000 adultos y niños contra el sarampión, la difteria, la tos ferina y el tétanos.

Los equipos de saneamiento de la Cruz Roja también han construido más de 1.300 letrinas en 87 asentamientos para atender las necesidades de 200.000 personas en Puerto Príncipe y Leogane. Por otra parte, han instalado sitios para lavarse las manos y duchas, además de suministrar botes de basura y equipo para la recolección de basura en los asentamientos.

Tras el terremoto, no se han notificado brotes de enfermedades importantes en Haití, en buena medida, debido a este tipo de actividades de prevención y educación. Sin embargo, los trabajadores de salud de la Cruz Roja, prevén que habrá brotes de enfermedades como la malaria ya que estos suelen ocurrir durante la temporada de huracanes. Esto

“La situación lamentable y los riesgos que deben enfrentar son muy difíciles de describir. Pero en nuestra labor, me doy cuenta de que la sonrisa que logramos esbozar es, a pesar de todo, una oportunidad. Nosotros traemos esperanza; ellos nos dan esperanza.”

—Farah Suzi Charles, voluntaria de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja Haitiana

Hasta la fecha, los equipos de personal de la Cruz Roja Americana, la Sociedad Nacional de la Cruz Roja Haitiana y otras ocho sociedades hermanas han entregado a 400.000 personas: mantas, bidones para agua, artículos de cocina, mosquiteros, equipos de higiene, jabón y detergente.

presentará mayores retos. Por lo tanto, se preparan para un posible aumento en la necesidad de atención médica y de control de enfermedades en los próximos meses.

La Cruz Roja Americana también coordinó el envío de más de 2.100 unidades de sangre a Haití para tratar a enfermos y heridos.

CON MIRAS AL FUTURO

En el transcurso de los próximos tres a cinco años, la Cruz Roja Americana continuará ayudando a las familias y comunidades a recuperarse del devastador terremoto en Haití. Puedes [leer más](#) y [ver un video](#) acerca de los planes de asistencia a los sobrevivientes que continuarán hasta desembolsar el último dólar donado.

La Cruz Roja Americana planea utilizar alrededor de \$200 millones para responder a las necesidades inmediatas de los sobrevivientes, principalmente durante los 12 meses posteriores al terremoto. El resto de los fondos recaudados, que también suma alrededor de \$200 millones, se asignará a la recuperación a largo plazo.

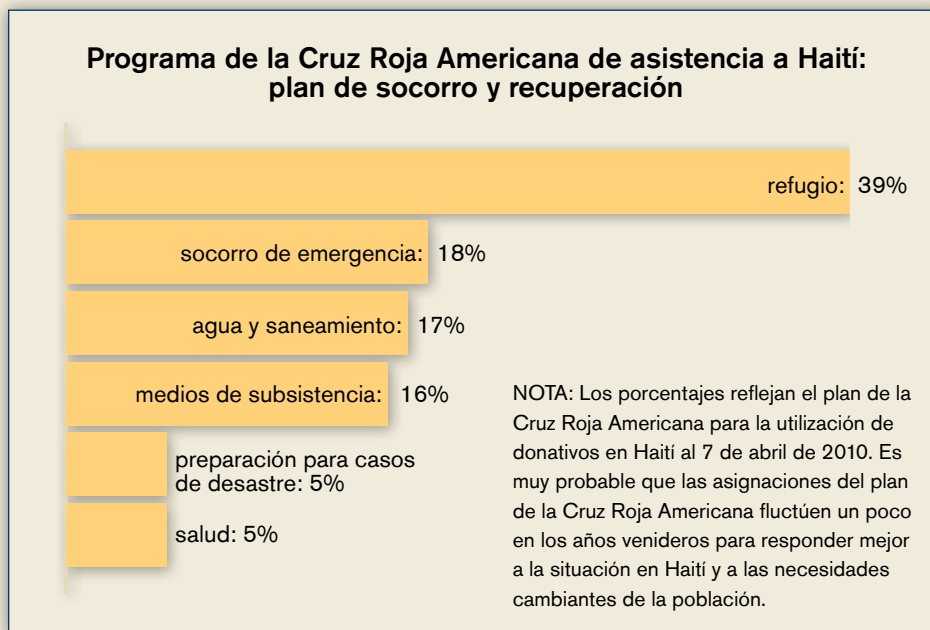
Durante este período de varios años, la Cruz Roja Americana piensa asignar los fondos recaudados de la siguiente manera:

- 39 por ciento para refugios;
- 18 por ciento para socorro de emergencia;
- 17 por ciento para proyectos de agua y saneamiento;
- 16 por ciento para ayudar a las familias a reconstruir su vida mediante subsidios, préstamos y otro tipo de asistencia financiera;
- 5 por ciento para ayudar a las comunidades a prepararse para futuras catástrofes como inundaciones, huracanes y terremotos;
- 5 por ciento para fortalecer los programas de salud.

El plan de socorro y recuperación de la Cruz Roja Americana, que deberá permanecer flexible y sensible a las necesidades en el lugar, también incluye fondos designados para ampliar la capacidad de la Sociedad Nacional de

la Cruz Roja Haitiana. Sobre la base de nuestra experiencia en los Estados Unidos, la Cruz Roja Americana orientará a la Cruz Roja local en las áreas de gestión de voluntarios, salud y seguridad, preparación para desastres, planes alternativos y el restablecimiento del contacto entre familiares. En definitiva, este apoyo mejorará la capacidad de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja Haitiana para salvar vidas en futuras emergencias.

En los meses venideros, planeamos trabajar con otros grupos, incluso con los sobrevivientes, para ayudar a Haití a aumentar su resistencia a futuras catástrofes y reconstruir la vida de la gente. Puedes [ver un video](#) que ilustra con más detalle la forma en que la Cruz Roja realiza su tarea de coordinación durante emergencias.



En las áreas en que la Cruz Roja Americana no posea amplia experiencia, trabajaremos mediante alianzas con otras organizaciones para asegurar que se responda a las necesidades de los sobrevivientes. Por ejemplo, hemos formado alianzas con Habitat for Humanity, el Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas y la Fonkoze, ya que dependemos de su experiencia para la construcción de refugios, distribución de alimentos y establecimiento de medios de subsistencia.



REFLEXIONES PERSONALES DESDE HAITÍ

El ex gobernador de Oklahoma Frank Keating y su esposa, Cathy, benefactores de la Cruz Roja Americana desde hace muchos años, visitaron Haití para observar en forma directa las operaciones de socorro de la Cruz Roja.

Llegamos al aeropuerto de Puerto Príncipe, un edificio de metal improvisado, y cuando salimos nos recibieron cientos de personas que se asomaban con la esperanza de llegar a ver a un amigo o familiar que podría haber abordado nuestro vuelo.

Matt Marek, un empleado de la Cruz Roja Americana que habla criollo, nos recibió y subimos a las camionetas con el emblema de la Cruz Roja que rápidamente hicieron su recorrido por la capital a través de caminos montañosos de dos carriles. Vimos pasar camiones cargados de agua y provisiones que se abrían camino con dificultad durante nuestro sinuoso trayecto desde el campamento al centro de distribución donde se centraba la labor de entrega y atención.

A ambos lados de la calle se encontraban restos pulverizados de casas, negocios, escuelas y sitios que hasta hacía unos meses eran centros de actividad. Ahora sólo había vidrio roto, piedras destrozadas y coches aplastados y partidos. Y silencio. Ya no había vida allí.

Las zonas sin escombros ahora están ocupadas por tiendas de campaña (muchas y de múltiples colores) donde los desplazados se albergan temporalmente. Los trabajadores de socorro de la Cruz Roja Americana, mientras caminaban con sus pares haitianos, explicaban en criollo a las familias que encontrábamos al pasar la importancia de purificar el agua.

¡Qué maravillosos son estos profesionales de la Cruz Roja! Ellos también viven en tiendas de campaña. Están despiertos a todas horas dando consuelo y agua potable, medicamentos y alimentos a gente que no tiene nada. Mientras sigue la temporada de lluvias y los huracanes se acercan desde el océano, la Cruz Roja estará allí.

Muchas gracias, Cruz Roja. Por ayudar a gente cuyo único error fue estar en el lugar equivocado en el momento equivocado. Por dar la esperanza que mantiene alejados el dolor y la desesperación. Sabemos que no se olvidarán de Haití porque de eso se trata su trabajo. Cuando pasa algo malo a la gente buena, llegan ustedes, valientes y desinteresados. Y es por eso que estamos tan agradecidos a la Cruz Roja Americana.

*—Frank y Cathy Keating
benefactores de la Cruz Roja Americana*



Mientras los Keatings observaban la respuesta de la Cruz Roja, los voluntarios trabajaban sin descanso en la búsqueda de una bebé desaparecida para devolverla a sus preocupados padres en Haití. Puedes [leer la milagrosa historia](#) del emotivo viaje y reencuentro.

LA COMUNIDAD HISPANA ACUDE AL SOCORRO DE HAITÍ

La Cruz Roja Americana tuvo la suerte de contar con el apoyo de Univisión y sus televidentes casi inmediatamente después del terremoto del 12 de enero. La red de telecomunicaciones ofreció enseguida su tiempo de transmisión para difundir “Unidos por Haití”, una telemaratón de 5 horas sin avisos publicitarios que se transmitió el 23 de enero en todos los Estados Unidos y 10 países latinoamericanos. Don Francisco (Mario Kreutzberger), del popular programa “Sábado Gigante”, condujo el evento televisivo que contó con la presencia de numerosos artistas, entre ellos, el músico Daddy Yankee, integrante del Comité de Estrellas de la Cruz Roja Americana. La telemaratón fue la más grande en la historia de Univisión: llegó a más de 3 millones de telespectadores y recaudó \$7.250.000 para las actividades de socorro y recuperación en Haití.

“El pueblo haitiano sufrió una devastación inimaginable y necesitaba ayuda. Colaboramos con la Cruz Roja Americana, una de las organizaciones caritativas más reconocidas del mundo, porque necesitábamos informar a la comunidad hispana de los Estados Unidos, solidaria y generosa, sobre cómo podía contribuir a las actividades de socorro tras la catástrofe”, declaró Joe Uva, presidente y gerente general de Univision Communications, Inc.

Univisión ayudó a la Cruz Roja Americana a convocar a los televidentes hispanos y, aprovechando la popularidad de sus artistas, solicitó apoyo para las operaciones de socorro en Haití. La increíble respuesta filantrópica de los televidentes pone de relieve la solidaridad que la comunidad hispana siente hacia Haití, país con el cual comparte vínculos geográficos e históricos.

ASPECTOS FINANCIEROS

Desde que ocurrió el terremoto, la Cruz Roja Americana ha observado el enorme apoyo solidario de personas, empresas y fundaciones en todos los Estados Unidos. La Cruz Roja Americana ha recibido alrededor de \$409 millones (hasta el 6 de abril de 2010) para las actividades de socorro y recuperación de Haití.

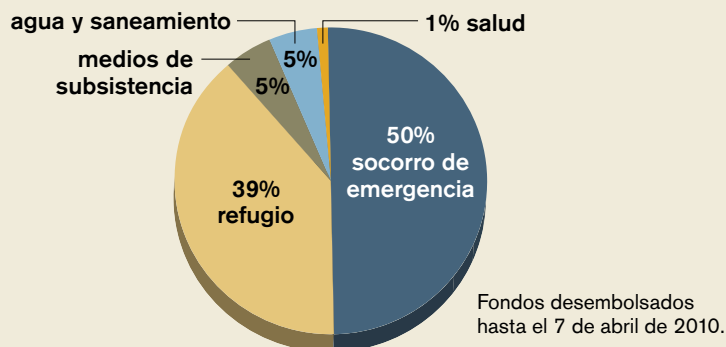
En menos de tres meses, ya hemos desembolsado más de una cuarta parte del total de los fondos recaudados (\$110 millones) para atender las necesidades urgentes de cientos de miles de sobrevivientes, y hemos anunciado el plan de largo plazo para la recuperación y reconstrucción de Haití.

Aunque el dinero se gastó con rapidez durante las primeras semanas posteriores al terremoto para salvar vidas, la mayor parte de los fondos restantes donados a la Cruz Roja Americana se invertirán durante los próximos tres a cinco años, lo cual asegurará que la población haitiana reciba algo más que socorro inmediato. Recibirán recursos, servicios y capacitación que la ayudará en los años venideros.

Hasta la fecha, los fondos se han desembolsado aproximadamente de la siguiente manera: 50 por ciento para socorro de emergencia (como alimentos y suministros de socorro), 39 por ciento para refugio, 5 por ciento destinado a fomentar medios de subsistencia, 5 por ciento para agua y saneamiento, y 1 por ciento para salud. A medida que avanza la respuesta y continúa la recuperación, la Cruz Roja financiará estas áreas prioritarias mediante sus iniciativas de asistencia a largo plazo, hasta desembolsar el último dólar donado. Muchas gracias por permitir que la Cruz Roja Americana transformase tu solidaridad en acción a un ritmo sin precedentes.

Fondos desembolsados por la Cruz Roja Americana para la respuesta ante el terremoto en Haití

Total: \$111 millones



La Cruz Roja Americana considera que gestionar con eficacia el Programa de Asistencia a Haití y respetar la intención de los donantes son las prioridades máximas. En promedio, 91 centavos de cada dólar que se recibe se destinan directamente a programas y servicios humanitarios.

MUCHAS GRACIAS

Agradecemos tu asistencia a las familias que se quedaron sin techo, hambrientas y atemorizadas por el terremoto de enero de 2010 en Haití. Si deseas seguir la evolución de la respuesta de la Cruz Roja Americana en Haití, por favor, visita cruzrojaamericana.org. Síguenos también en [Mobile Apps](#), [Red Cross Blog](#), [Disaster Online Newsroom](#), [Flickr](#), [Twitter](#), [Facebook](#) y [YouTube](#).

Puedes ayudar a las víctimas de innumerables crisis que ocurren en el mundo todos los años, como el terremoto reciente en Haití, mediante una contribución monetaria al Fondo de Ayuda Internacional de la Cruz Roja Americana que ofrecerá socorro inmediato y apoyo a largo plazo a través de suministros, asistencia técnica y de otro tipo a quienes lo necesitan. La Cruz Roja Americana pudo responder de inmediato a este terremoto, incluso antes de recibir los donativos, gracias a las contribuciones al Fondo de Ayuda Internacional que fueron recibidas con anterioridad. Por favor, ayuda a la Cruz Roja mientras se prepara para la próxima emergencia. Llama al **1-800-733-2767 (1-800-RED CROSS)** o visita cruzrojaamericana.org.